

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 23. junija 2014

o stališču, ki ga Evropska unija sprejme v Skupnem odboru, ustanovljenim s Sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972, glede nadomestitve Protokola 3 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu

(2014/419/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 3 k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se nanaša na opredelitev pojma „izdelki s poreklom“ in načine upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Protokol 3).
- (2) Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) vsebuje določbe o poreklu blaga, s katerim se trguje v okviru posameznih sporazumov, sklenjenih med pogodbenicami.
- (3) Unija in Švica sta Konvencijo podpisali 15. junija 2011.
- (4) Unija in Švica sta deponirali listine o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 28. novembra 2011. Zato je Konvencija v skladu z njenim členom 10(3) začela veljati za Unijo in Švico 1. maja 2012 oziroma 1. januarja 2012.
- (5) Člen 6 Konvencije določa, da vsaka pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da se ta konvencija dejansko uporablja. V ta namen bi moral Skupni odbor, ustanovljen s Sporazumom, sprejeti sklep, ki nadomešča Protokol 3 z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Konvencijo.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru bo zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru, ustanovljenim s Sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo, glede nadomestitve Protokola 3 k navedenemu sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora, priloženem temu sklepu.

Predstavniki Unije v Skupnem odboru se lahko sporazumejo o manjših spremembah tega osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

⁽¹⁾ UL L 300, 31.12.1972, str. 189.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

Člen 2

Sklep Skupnega odbora se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 23. junija 2014

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EU-ŠVICA št.

z dne

o spremembi Protokola 3 k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo, podpisanega v Bruslju 22. julija 1972 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 11 Sporazuma,

ob upoštevanju Protokola 3 k Sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Protokol 3),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 11 Sporazuma se nanaša na Protokol 3, ki določa pravila o poreklu blaga in kumulacijo porekla med EU, Švico (vključno z Lihtenštajnom), Islandijo, Norveško, Turčijo, Ferskimi otoki in udeleženkami barcelonskega procesa ⁽²⁾.
- (2) Člen 39 Protokola 3 določa, da se lahko Skupni odbor iz člena 29 Sporazuma odloči, da bo spremenil določbe tega protokola.
- (3) Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) je namenjena nadomestitvi protokolov o pravilih o poreklu, ki trenutno veljajo med državami pan-evro-mediteranskega območja, z enim zakonodajnim aktom.
- (4) EU in Švica sta Konvencijo podpisali 15. junija 2011.
- (5) EU in Švica sta deponirali listine o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 28. novembra 2011. Zato je Konvencija v skladu z njenim členom 10(3) začela veljati za EU in Švico 1. maja 2012 oziroma 1. januarja 2012.
- (6) Udeleženke v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu so bile s Konvencijo vključene v pan-evro-mediteransko območje kumulacije porekla.
- (7) Če prehod na konvencijo ni hkraten za vse pogodbenice v območju kumulacije, zaradi tega ne bi smele nastati manj ugodne razmere, kot so bile prej v okviru Protokola.
- (8) Protokol 3 k Sporazumu bi bilo zato treba spremeniti in vstaviti sklic na Konvencijo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol 3 k Sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 300, 31.12.1972, str. 189.

⁽²⁾ Alžirija, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Maroko, Palestina, Sirija in Tunizija.

⁽³⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od

V/Na ...

*Za Skupni odbor
Predsednik*

PRILOGA

Protokol 3**o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja**

Člen 1

Veljavna pravila o poreklu

Za namene izvajanja tega sporazuma se uporabljajo Dodatek I in ustrezne določbe Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).

Vsa sklicevanja na „ustrezni sporazum“ iz Dodatka I in ustreznih določb Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu se razumejo kot sklicevanja na ta sporazum.

Člen 2

Reševanje sporov

Spori v zvezi s postopki preverjanja iz člena 32 Dodatka I h Konvenciji, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvajanje tega preverjanja, se predložijo v reševanje Skupnemu odboru.

V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

Člen 3

Spremembe Protokola

Skupni odbor se lahko odloči, da bo spremenil določbe tega protokola.

Člen 4

Odstop od Konvencije

1. Če EU ali Švica pošljeta pisno obvestilo depozitarju Konvencije o svoji nameri, da odstopata od Konvencije v skladu z njenim členom 9, EU in Švica nemudoma začneta pogajanja glede pravil o poreklu za namene izvajanja tega sporazuma.

2. Do začetka veljavnosti teh novo določenih pravil o poreklu se za ta sporazum še naprej uporabljajo pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je to primerno, iz ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji, ki veljajo v trenutku odstopa. Vendar se od trenutka odstopa pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je to primerno, iz ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji, razumejo tako, da dopuščajo le dvostransko kumulacijo med EU in Švico.

Člen 5

Prehodne določbe – kumulacija

1. Ne glede na člen 3 Dodatka I h Konvenciji se med EU in Švico še naprej uporabljajo pravila o kumulaciji iz členov 3 in 4 Protokola 3 k Sporazumu, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 3/2005 Skupnega odbora EU-Švica z dne 15. decembra 2005 ⁽²⁾, dokler Konvencija ne začne veljati v vseh pogodbenicah iz členov 3 in 4 Protokola 3 k Sporazumu.

⁽¹⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

⁽²⁾ UL L 45, 15.2.2006, str. 2.

2. Ne glede na člen 16(5) in člen 21(3) Dodatka I h Konvenciji je lahko, kadar kumulacija vključuje le države Efte, Ferske otoke, EU, Turčijo in udeleženko v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, dokazilo o poreklu potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali izjava o poreklu.
